

USB 2.0 Kartenleser „6in 1“
Card Reader



THE SMART SOLUTION

hama

00055310

hama

THE SMART SOLUTION

Ermöglicht schnelle Datenübertragung zwischen Karte und PC in Zusammenarbeit mit einer UHS-I fähigen SD Karte

Allows for fast data transfer between the card and the PC when used with a UHS-I-capable SD card



GB Card Reader

FR Lecteur de Cartes

E Lector de tarjetas

DE Kartenleser

IT Lettore di schede

RU Кард-ридер

PL Czytnik kart pamięci

TR Kart okuyucu

ES Cillitor de carturi

PT Leitor de cartões

GR Καρτ-ρογυαγό

IN Kartilésare

FI Kortinlukulaite

CE Conformité Européenne

RoHS Restriction of Hazardous Substances

WEEE Waste Electrical and Electronic Equipment

H KartyaQyvasó

CZ Čtečka karet

SK Čtečka karet

P Lettor de cartões

TR Kart okuyucu

RO Cillitor de carturi

S Kortilésare

FIN Kortinlukulaite

IT/FR

Securedigital Card: SD / SDHC / SDXC

Windows XP / Vista / 7 / 8 / 10 / Mac OS X

Windows 7 / 8 / 10 / Mac OS X

MultiMedia Card: MMC / MMCplus /

MicroSD / microSDHC / microSDXC

MiniSD / MiniSDHC / MiniSDXC

Memory Stick / Memory Stick Duo /

Memory Stick Pro / Memory Stick Pro Duo

Memory Stick Pro Duo / Memory Stick Pro Duo

Memory Stick Pro Duo / Memory Stick Pro Duo

Memory Stick Pro Duo / Memory Stick Pro Duo

Memory Stick Pro Duo / Memory Stick Pro Duo

Memory Stick Pro Duo / Memory Stick Pro Duo

Memory Stick Pro Duo / Memory Stick Pro Duo

Memory Stick Pro Duo / Memory Stick Pro Duo

D Bedienungsanleitung

Installation:

Die benötigten Treiber sind unter Windwos XP/Vista/7/8 bereits integriert. Schließen Sie den Kartenleser an einem freien USB-Port an. Danach wird dieser automatisch installiert.

Achtung:

Vergewissern Sie sich dass der Datentransfer beendet ist bevor Sie die Speicherkarte aus dem Kartenleser entnehmen. Verwenden Sie immer die Funktion „Auswerfen“ Ihres Betriebssystems bevor Sie eine Speicherkarte aus dem Kartenleser entfernen (Rechts-Klick auf das Laufwerkssymbol der Speicherkarte im Explorer oder Arbeitsplatz ==> Klick auf „Auswerfen“). Andernfalls kann ein Datenverlust nicht ausgeschlossen werden !

Möchten Sie den Kartenleser mit einem anderen Betriebssystem verwenden als oben beschrieben wurde, überprüfen Sie bitte zuerst ob im Service-Bereich unter www.hama.de weitere Informationen oder Treiber zu diesem Produkt zur Verfügung stehen.

GB Operating Instruction

Installation:

The required drivers are already integrated under Windows XP/Vista/7/8. Connect the card reader to a free USB port. Afterwards, this one is installed automatically.

Caution:

Make sure that the data transfer has ended before you remove the memory card from the card reader. Always use the function “Eject” (click right on the card reader drive where the memory card is insert, then click on “Eject”) of the Windows Explorer in order to remove the memory card.

If you want to use the Card reader with another operating system than those listed above, please check first if you can find more information or drivers in the service area at www.hama.de.



Hama GmbH & Co KG
D-8652 Monheim
www.hama.com

** Adapter nicht im Lieferumfang enthalten
** Adapter not included in the delivery package

F Mode d'emploi

Installation:

Les pilotes dont on a besoin sont déjà intégrés sous Windows XP/Vista/7/8. Branchez le lecteur de cartes à un port USB libre. Après, celui-ci est installé automatiquement.

Attention:

Assurez-vous que le transfert de donnée soit terminé avant de retirer la carte du lecteur. Utilisez toujours la fonction « d'éjection » de votre système d'exploitation avant de retirer la carte mémoire du lecteur (cliq droit sur le symbole du lecteur de cartes mémoire dans l'Explorateur ou le Poste de travail => Cliquez sur „Ejecter“). Sinon une perte de donnée pourrait survenir!

Dans le cas où vous désirez utiliser ce lecteur de cartes mémoires USB 2.0 sous un système d'exploitation autre que ceux décrits plus haut, vérifiez premièrement si de plus amples informations ou de pilotes adaptés à ces systèmes sont disponibles dans notre service client en visitant www.hama.de.

① Hinweis zum Umweltschutz:

Als dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstellen für schadungsfreie Rückgabe zu bringen. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altbatterien/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

② Note on environmental protection:

After implementation of the European Directive 2002/96/EG and 2006/66/EG in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electric and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

③ Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'éviter un certain nombre d'incidents en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Le consommateur est tenu de les retourner au produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indiquant que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/batterie usagé aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le ramener à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribue à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

④ Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EG y 2006/66/EG en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evaluar en el basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolvedores al lugar donde lo adquirió. Los detalles quedan definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el empaque hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usadas, contribuye usted a la forma importante de la protección de nuestro medio ambiente.

⑤ Notice aangeande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EG en 2006/66/EG in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huishouf weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur met gebruik van het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelpunten special opgezet voor dit doelbiede of bij een verkoopster. Verdere specificaties en informatie over andere punten van toepassing zijn beschikbaar bij de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

⑥ Informazioni per protezione ambiente:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EG e 2006/66/EG in sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Gli apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alle filie dove li era stato acquistato. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o ai punti vendita. Dettagli su quanto riportato sono definiti dalla legge nazionale di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzione o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/batterie, farete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

⑦ Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EG e 2006/66/EG em sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores são obrigados pela lei a trazer os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso aos locais públicos específicos para esta efeito ou ao ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou o embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais das suas velhas aparelhos/baterias, você está a fazer um importante contributo para a protecção do ambiente.

⑧ Опаня оохраняющей среды:

С момента введения национального законодательства на европейские нормы 2002/96/EG и 2006/66/EG действует следующее: Электронные и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с бытовым мусором. Потребители, согласно закону, обязаны утилизировать электронные и электронные приборы, а также батареи в аккредитованных после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимые сведения о местонахождении пунктов приема предоставляются особым знаком на упаковке, инструкции по эксплуатации или упаковке. Это изображение на продукте, руководстве по эксплуатации или упаковке указывает на то, что данный продукт подлежит применению в соответствии с этими нормами. Переработка, повторное использование материалов или при другой форме утилизации бытовых в употреблении приборов Вы можете оказать охраняющей среде. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вы можете оказать охраняющей окружающей среде с помощью старых батарей и аккумуляторов.

⑨ Ceve koruma yonun:

Azgunca Birlik Direktivi 2002/96/EG ve 2006/66/EG ulusal yasa uylugularini ginen ogceci direktivleri tartimci tabirler:
Elektrik ve elektronikli cihazlarin birli normal evde atilmamali. Tuketici (in, arka, cikayim) elektrikli ve elektronik cihazlarin, kamuya acik toplama yerlerine golumye yasa sinin altindaki yerler verme yasa uler dogrudendir. Bu konu ile ilgili yurtdisi ulusal yasal mevzuatlar, bu konularin detayli bilgileri saglayabilir. Ayrica, ulusal yasal mevzuatlar, bu konularin detayli bilgileri saglayabilir. Bu sembol, ulusal yasal mevzuatlar, bu konularin detayli bilgileri saglayabilir. Bu sembol, ulusal yasal mevzuatlar, bu konularin detayli bilgileri saglayabilir. Bu sembol, ulusal yasal mevzuatlar, bu konularin detayli bilgileri saglayabilir.

⑩ Instruccioni pentru protectia mediului inconjurator:

De momentu aplicari directivei europene 2002/96/EG si 2006/66/EG in dreptul nostru sistemul legal national:
Aparatele electrice si electronice nu se pot elimina cu gunarul menajer. Consumatorul este obligat conform legii sa predea aparatele electrice si electronice si sfirsitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau la puncte de vanzare sau la punctele de vanzare. Detalii sunt reglementate de catre legislatia din tara respectiva. Simbolul de pe produs, in instructiunile de utilizare sau pe ambalaj indica aceste regulamente. Prin reciclare, reutilizarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparaturii sau a altor componente importante ale produselor mediu inconjurat.

⑪ Anvinniger til beskyttelse af miljøet:

Fra og med indførelsen af EU-direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF i national ret gælder følgende:
Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Forbrugeren er lovmæssigt forpligtet til at aflevere uldrettede elektriske og elektroniske apparater og batterier til de offentlige afleveringssteder eller til forhandlere. De nærmere bestemmelser vedr. dette fastlægges af lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinning eller anden form for genbrug/aflevering af uldrettede udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

⑫ Informacion on beskyttelse av miljøet:

Fra 2002/96/EG og 2006/66/EG er de europæiske direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF i nasjonal rett gjeldt følgende:
Elektriske og elektroniske apparater og batterier må ikke deponeres sammen med husholdningsaffald. Forbrukeren er lovmæssig forpliktet til å levere elektriske og elektroniske apparater og batterier til de offentlige samlingssteder eller til å levere til produsentens eller leverandørens kontor. De nærmere bestemmelser vedrørende dette fastsettes av lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinning eller anden form for genbrug/aflevering af uldrettede udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

⑬ Υποδείξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και η 2006/66/ΕΕ καταλαμβάνει το εθνικό δικαίωμά του εγγύς:
Ο ηλεκτρικός και ο ηλεκτρονικός οικιακός υαλός και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πεταχτούν στο κοινό απορριμματοδοχείο. Ο καταναλωτής οφείλει να φέρει τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά οικιακά υαλικά και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στο δημόσιο σημείο παραλαβής που έχουν δημιουργηθεί ή στο το οποίο ή στο σημείο πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθίζονται στην ισχύουσα νομοθεσία. Στο σχέδιο της συσκευής ή/και του συσκευασίας παραμένει το εμπορικό σήμα. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υαλίων ή με άλλες μορφές χρησιμοποιώντας υαλικά υαλικά, ο καταναλωτής συνεισφέρει σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στις Γερμανίες ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες αυτοκινήτων.

⑭ Not on miljöhälsed:

Efter implementeringen av EU direktivet 2002/96/EG och 2006/66/EG i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssopten. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livsaktig till en för detta ändamål offentlig uppsamlingspunkt. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Detta symbol på produkten, instruktionsmanualen samt på förpackningen indikerar att produkten inffettas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och den miljöhälsan.

⑮ Υπαριστιση οικιακών οικιακών:

Επειδή implementations of the EU Directive 2002/96/EG and 2006/66/EG in the national legislation, the following applies:
Electric and electronics apparatus samt batterier får inte kastas i hushållssopten. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livsaktig till en för detta ändamål offentlig uppsamlingspunkt. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Detta symbol på produkten, instruktionsmanualen samt på förpackningen indikerar att produkten inffettas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och den miljöhälsan.

⑯ Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Odz czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EG i 2006/66/EG o prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie jednoznacznie nie należy wyrzucać zanie z codziennymi odpadami domowymi. Urządzenia i baterie należy oddzielać z odpadami, zmieszanych lub niezmieszanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiorczy lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawa danego kraju. Informacje o tym symboli przekazywane są osobno umieszczone na opakowaniu. Stępowanie zgodnie pomagać ochronie środowiska.

⑰ Közvetlen információk:

Az európai irányelv 2002/96/EG és 2006/66/EG alapján szerint, a megjelölt időpontok kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
Az elektronikus és elektronikai készülékek és az elemek nem szabad a háztartási szemétként a. A leszállított elektronikus és elektronikai készülékek és elemek, akkumulátorok nem szabad a háztartási szemétként dobni. Az elhasznált és működésüket elvesztett elektronikus és elektronikai készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelező mindenkit, azaz azoknak kell szállítani egy központi gyűjtési helyre vagy visszatérni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelölést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaszállítása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk javításához.

⑱ Ochrana životného prostredia:

Evropská smernica 2002/96/EG a 2006/66/EG ustanovuje nasledujúce:
Elektrické a elektronické zariadenia stejně jako baterie nepatria do domového odpadu. Spotrebiteľ je zaviazany odovzdať všelchna zariadenia a baterie po ukončení jejich životnosti do příslušných sbírek. Podrobnosti však zovazujú príslušné zákony. Symbol na produkte, návod na použitie, alebo na balení výrobku, objasňujú zaobchádzanie alebo inou formou recyklácie starých zariadení/bateri príslušne k ochrane životného prostredia.

⑳ Ochrana životného prostredia:

Evropská smernica 2002/96/EG a 2006/66/EG ustanovuje nasledujúce:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako baterie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zaviazaný odovzdať všetok elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako baterie na miesto, ktorému symboľ na produkte, návod na použitie, alebo na balení výrobku, objasňujú zaobchádzanie alebo inou formou recyklácie starých zariadení/bateri príslušne k ochrane životného prostredia.